FALL WINTER **COLLECTION** 2013-14

framesi

Contents

4 **SPECULAR**
TREND & LIFESTYLE

6 ARCHITECTURE

8 FASHION
ACCESSORIES
MEN'S FASHION
COLORS

10 MAKE UP & HAIR COLOR

12 **SPECULAR**
FALL WINTER HAIR COLLECTION
ITALIAN STYLE FRAMESI

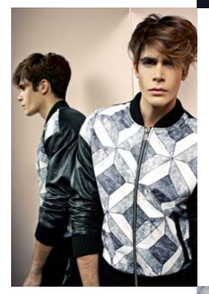
28 **ROMANTIC GRUNGE**
TREND & LIFESTYLE

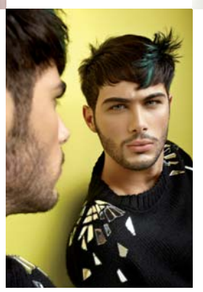
30 ARCHITECTURE

32 FASHION
ACCESSORIES
MEN'S FASHION
COLORS

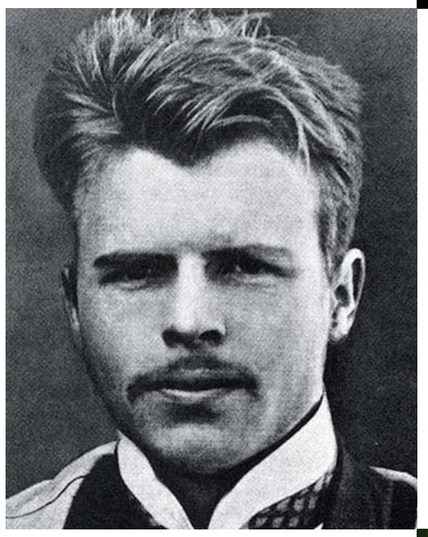
34 MAKE UP & HAIR COLOR

36 **ROMANTIC GRUNGE**
FALL WINTER HAIR COLLECTION
ITALIAN STYLE ENERGY





SPECULAR



Riga centrale
Morbidezza
Scalature
Simmetria
Geometria sinuosa
Color shot

HAIR FASHION KEY WORDS

Central line
Softness
Layering
Symmetry
Sinuous geometry
Color shot

Una tendenza di grande impatto visivo.
Fortemente radicata nel nostro senso estetico e costantemente presente in Natura e in architettura, nell'arte e nella nostra memoria storica.

A trend with a strong visual impact. Firmly rooted in our sense of beauty and constantly present in Nature, in architecture, in art and in our historic memory.

Mary Katrantzou
giovane stilista greca,
precorritrice della tendenza
Specular.

Mary Katrantzou
the young Greek stylist,
is the precursor
of the Specular trend.

Hermann Rorschach
psichiatra belga,
famoso per gli studi sull'interpretazione psicologica
delle celebri macchie
che da lui hanno preso il nome.

Hermann Rorschach
the Belgian psychiatric, is the author
of the inkblot test for
psychological interpretation.

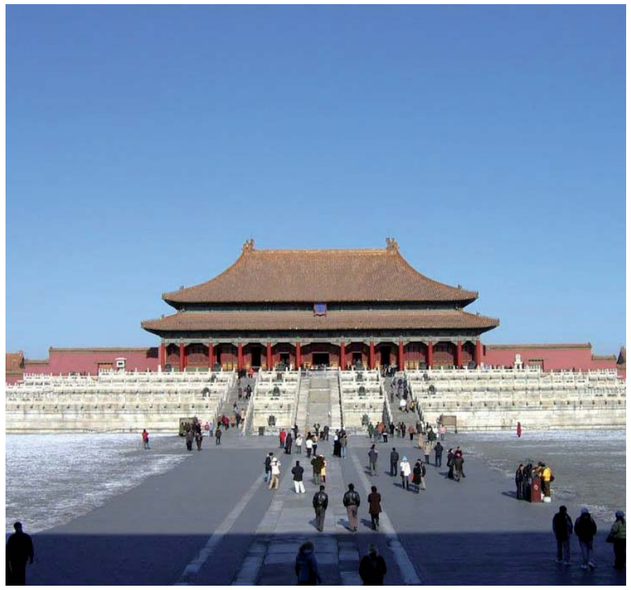
Dalle ali di una farfalla al Narciso del Caravaggio,
la simmetria e la struttura speculare ci accompagnano
da sempre attraverso le epoche e ci comunicano
immediatamente un senso di armonia.
Tutto ciò che ci appare simmetrico è anche ordinato,
pulito, in equilibrio e lo riconosciamo come parte
del nostro universo culturale ed estetico.

From the wings of a butterfly to Caravaggio's Narcissus, mirror symmetry and structure have been with us since time immemorial and instantly communicate a sense of harmony. Everything that looks symmetrical is also neat, ordered and balanced and we recognize it as part of our cultural and aesthetic universe.

SPECULAR

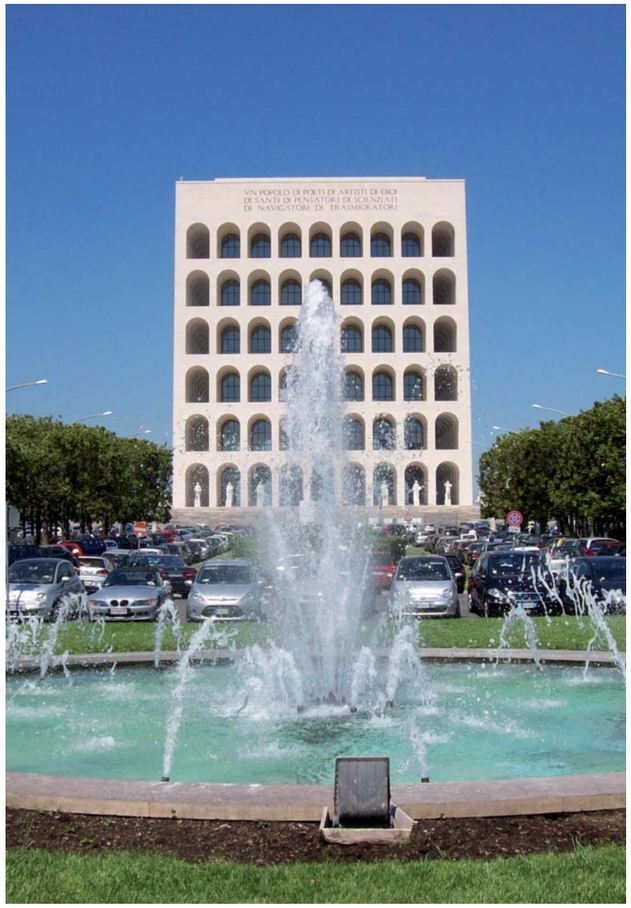
L'effetto speculare è simbolo di perfezione anche in architettura.
Il suo potere rassicurante ha ispirato e condizionato progettisti di ogni epoca e di ogni latitudine.

The mirror effect is a symbol of perfection in architecture too.
Its reassuring power has inspired and conditioned designers of every era and every latitude.



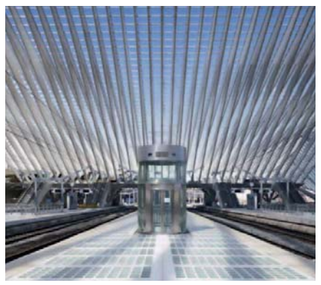
La Città Proibita di Pechino è uno dei primi esempi dell'utilizzo della simmetria nella composizione architettonica, così come il Duomo di Milano, splendido esempio di gotico lombardo, che sfrutta la simmetria nella sua intera struttura e nei colonnati delle navate laterali. In epoca più recente il palazzo dell'EUR a Roma gioca con la ripetizione sequenziale e con forme geometriche.

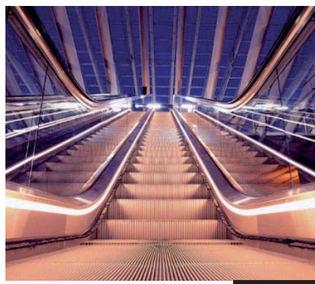
The Forbidden City of Beijing is one of the earliest examples of the use of symmetry in architectural composition, as is Milan Cathedral, a magnificent example of Lombard Gothic, which exploits symmetry throughout its structure and in the colonnades of the aisles.
A more recent example is the EUR building in Rome with its plays of sequential repetition and geometric forms.



Le strutture simmetriche sono anche alla base del lavoro di grandi architetti contemporanei come Santiago Calatrava che con i suoi celeberrimi ponti - e non solo - ha fatto della simmetria un linguaggio proprio e personale.

Symmetric structures also feature in the work of great contemporary architects, such as Santiago Calatrava, who, with his famous bridges - and not only these - has turned symmetry into his own personal language.





SPECULAR

Stampe e decori, applicazioni e cuciture a vista. Tutto va bene purché quello che accade a destra si replichi a sinistra.
Il principio base di questa tendenza è assolutamente chiaro: su ogni capo, scarpa, borsa o gioiello passa un'ideale linea mediana a scandire lo spazio.

Mary Katrantzou
Precorritrice di questa tendenza nella moda, la giovane stilista greca ha fatto delle stampe specular il tema portante delle sue collezioni, ispirando in poco tempo numerosi e già affermati colleghi designer.

MCQ McQueen
Colori caldi e vivaci per l'abito stampato con motivi a specchio.
Il look è completato da una maglia traforata stretta in vita e foulard coordinato.

Roberto Cavalli
Se vi piace osare e non volete passare inosservate scegliete l'outfit che interpreta la simmetria attraverso i naturali disegni della pelliccia.

Paul Smith
La stampa dalla simmetria architettonica accompagna la sinuosità del corpo, in perfetto stile Katrantzou.

Jenny
Per le amanti del minimal c'è la tuta stampata a righe convergenti sotto la pelliccia leggera a tagli simmetrici.

Prints and trimmings, applications and visible seams.
Anything goes, as long as what happens on the right is repeated on the left.
The basic principle of this trend is absolutely clear: an ideal median that crosses the space of every single garment, scarf, bag or item of jewelry.

Mary Katrantzou
Precursor of this trend in the world of fashion, the young Greek stylist has turned specular prints into the leitmotif of her collections, soon inspiring numerous and already well-established designer colleagues.

MCQ Mc Queen
Warm, vibrant colors for this specular patterned printed dress. The look is completed by an openwork jersey belted at the waist and a matching foulard.

Roberto Cavalli
If you like to dare and don't want to go unnoticed, choose the outfit that interprets symmetry through the natural patterns of this fur.

Paul Smith
The architecturally symmetrical print follows the sinuous curves of the body, in perfect Katrantzou style.

Jenny
For lovers of things minimal, how about this converging-stripe printed jumpsuit beneath a light, symmetrically cut fur coat?

Angelo Marani
Rallegrare il grigiore invernale sarà semplicissimo con questo tronchetto in pelle bianca con accenti colorati arancio e rosso.

Angelo Marani
Brightening up the winter gloom will be easy with these white leather wedge-boots with flashes of orange and red.

Chanel
La borsetta in plastica con catena e inserti geometrici e simmetrici non può mancare nel guardaroba delle vere fashion victim!

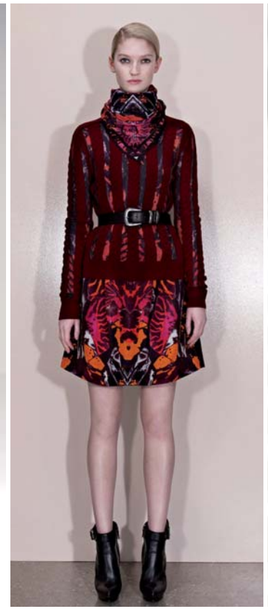
Chanel
No genuine fashion victim can be without this plastic shoulder bag with chain and geometric symmetric inserts; it's an absolute "must have"!

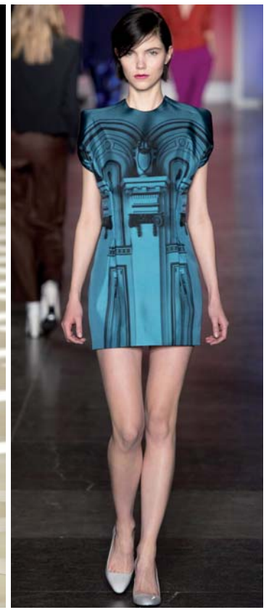
DSquared2
Classico con un tocco di ironia è l'uomo in camicia basica di cotone bianco, sdrammatizzata dalla stampa ispirata alle macchie di Rorschach.

Frankie Morello
Il completo stampato urban è stato presentato con un'uscita assolutamente specular.

DSquared2
Classic but 'tongue-in-cheek':
a basic white cotton shirt, but with a Rorschach ink-blot-inspired print!

Frankie Morello
An urban print suit presented in perfect specular style.





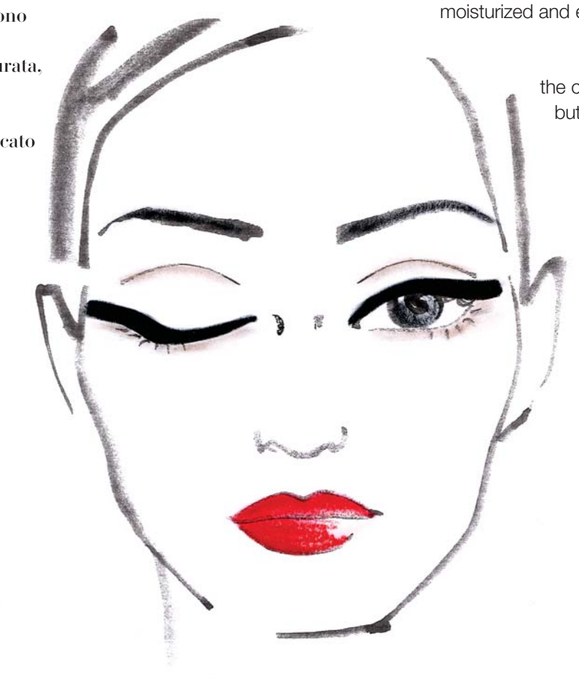
Nella tavolozza della stagione il bianco e nero sono molto presenti, ma spesso fanno da sfondo ai rossi, agli arancioni, ai beige e ai blu china, utilizzati a tinte piatte per contrasti senza sfumature.

The season's palette is brimming with black and white, but these often serve as backgrounds for reds, oranges, beiges and china blues, used in flat colors for shade-free contrasts.

MAKE UP

La tendenza Specular riporta nel trucco quotidiano l'uso del nero, il più antico tra i colori usati nella cosmesi e oggi spesso riservato alle occasioni speciali o al mondo del punk e del rock.
Eyeliner, kajal, ciglia finte: ogni dettaglio è nero, ma il risultato è tutt'altro che pesante.
Grazie a prodotti molto fluidi e lucidi, lo sguardo appare luminoso e persino dolce.
Il sopracciglio segue l'andamento del trucco dell'occhio e generalmente è grafico e scurito, ma può anche essere divertente giocare con gli opposti e dare al sopracciglio il colore dei capelli (meglio se biondi o rossi).
L'ombretto ha sfumature marroni.
Nonostante l'accoppiata occhio nero e bocca rossa sia "da urlo", è da preferire la scelta di un viso più fresco, dove le labbra mantengono una certa naturalezza con un tocco di colore in più rispetto al tono di base e un gloss trasparente.
Trasparenza anche per la pelle, curata, idratata e resa uniforme da creme colorate o fondotinta ad effetto naturale. Sugli zigomi un fard delicato se la bocca è chiara, più deciso se non si resiste al rossetto rosso.

In make-up, the Specular trend sees the revival of black, the oldest color in the history of cosmetics and today often reserved for special occasions or the world of punk and rock.
Eyeliner, kajal, false eyelashes: every detail is black, but the result is anything but heavy.
Thanks to wonderfully fluid, glossy products, the expression appears radiant and even gentle.
Eyebrows reflect the same trend and are generally graphic and darkened, although you can also have fun playing with opposites by making eyebrows the same color as the hair (preferably blond or red). Eye shadows verge on brown.
Despite the "mind-blowing" black eyes and red mouth combination, a fresher face is a better option, featuring natural-looking lips with just a touch of extra color compared to the base tone and a nice sheer gloss.
A sheer look is just right for the skin too, which should be flawless, moisturized and evened out by colored creams or natural-looking foundation.
Opt for a delicate blush on the cheekbones if the lips are pale, but go for a more decisive shade if you can't resist red lipstick.



SPECULAR

HAIR COLOR

La simmetria a cui si ispira la tendenza Specular non ammette di essere "tradita" nemmeno quando si parla di moda capelli.

Il bilanciamento del taglio e del volume, spesso accentuato dalla scriminatura centrale, dà alle proposte Italian Style Framesi una grande raffinatezza, in cui prorompe con forza il colore.

Dal caschetto anni '60 all'aristocratico taglio scalato, fino alle soluzioni più lunghe e informali, il protagonista è lui.

Le sfumature scelte per la stagione sono sorprendenti, decise, piene.

Nessuna titubanza nel viola, nel rosso, nel biondo.
E nessuna mediazione nell'accostamento di contrasti rosa o verdi.

The symmetry that inspires the Specular trend is also a key feature in hair fashions.

Perfectly balanced cuts and volumes, often accentuated by a central parting, give Italian Style Framesi creations an air of great refinement, to which color adds the ultimate "wow" factor!

From the 60s' bob to the aristocratic layered cut, right through to longer and more informal solutions, the protagonist is color.

The shades chosen for the season are bold, stunning and full.

No hesitation in the purple, red or blond.
And no half-measures when combining pink or green contrasts.

SPECULAR

Rigore e libertà

La ricerca della perfetta simmetria potrebbe rischiare di essere un puntiglioso esercizio di precisione, ma nella collezione Italian Style Framesi anche il rigore diventa espressione della più libera creatività.
Sul tema della specularità si costruisce una moda capelli eclettica, da cui donna e uomo sono invitati a trarre ispirazione per un look davvero nuovo.

Rigor and freedom

The quest for perfect symmetry could risk turning into a meticulous exercise in precision, but in the Italian Style Framesi collection even rigor becomes an expression of the utmost creativity.
On the subject of specularity, eclectic hairstyles are fashioned and women and men alike are invited to take inspiration for a genuinely new look.

ITALIANSTYLE framesi

SPECULAR

Contrapposizioni/sovrapposizioni
Disconnessioni forti
Armonia tra pieno e leggero
Colori a campo pieno con inserti crazy
Colori crazy con inserti naturali

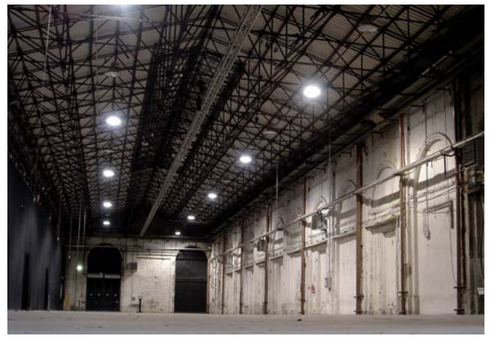
HAIR FASHION KEY WORDS

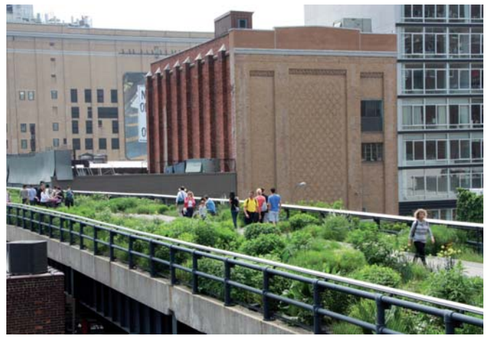
Juxtapositions/superimpositions
Strong disconnections
Harmony between volume and lightness
Full colors with crazy contrasts
Crazy colors with natural contrasts

I deboli segnali di ripresa economico-sociale non bastano a instillare nuova fiducia nei cittadini, che continuano a esprimere cautela e diffidenza, cercando di inseguire ideali più elevati in grado di compensare il malessere e il senso di smarrimento collettivo.
L'universo Romantic Grunge nasce con un duplice obiettivo: far tornare il contesto urbano a una dimensione più umana e spingere il mondo privato di ciascuno ad aprirsi verso l'esterno.
Questo bisogno universale, già fortemente espresso attraverso i social network, spinge a condividere le emozioni, le esperienze e tutto lo svolgersi della vita quotidiana.
Viviamo quella che i sociologi hanno ribattezzato "l'era della post-privacy", in cui il confine tra privato e pubblico si va sempre più assottigliando.
E anche il look si fa più familiare e rilassato.

ROMANTIC GRUNGE

Today's feeble signs of economic-social recovery are not enough to instill new confidence and people are still feeling cautious and diffident, trying to follow loftier ideals that can compensate for the collective sense of angst and bewilderment.
The Romantic Grunge universe has a dual objective: to bring a more human face back to our cities and to encourage everyone to open up their own private world. This universal need, already strongly expressed via today's social networks, is prompting us to share our emotions, our experiences and our whole everyday existence with other people. We are living in what sociologists have called the "post-privacy era", in which the boundary between private and public is becoming increasingly slim. And the latest look is becoming more relaxed and familiar.





Il desiderio di recuperare spazi cittadini alla socializzazione e al benessere ha convinto l'architettura e l'urbanistica a rivalutare e riqualificare costruzioni in disuso e aree urbane degradate.
A New York ecco allora l'interessante progetto della High Line: un tratto di ferrovia sopraelevata in abbandono, che si estende per oltre un chilometro, è stato trasformato in una romantica promenade verde grazie all'impegno di un'associazione di cittadini che si sono opposti all'abbattimento.
Sullo stesso principio della fruibilità e della possibilità di una seconda vita, anche Milano e Firenze hanno creato spazi per l'aggregazione restaurando edifici destinati a diventare rovine contemporanee.
Nella capitale della moda, l'Hangar Bicocca (ex-stabilimento Ansaldo-Breda) è oggi un laboratorio delle idee per artisti, giovani e famiglie con bambini, mentre nel capoluogo toscano l'antica, bellissima Stazione Leopolda ospita eventi e sfilate di moda, continuando a raccontare gli esordi della ferrovia in Italia.

The desire to recover city spaces for socializing and well-being has convinced architects and urban planners to re-assess and re-qualify derelict buildings and degraded urban areas.
Take New York's interesting High Line project, for example: a stretch of abandoned overhead railway line, over a kilometer long, has been converted into a romantic green promenade thanks to the efforts of a group of residents who opposed its demolition.
Likewise, in Milan and Florence, a new lease on life has been given to buildings otherwise destined to become contemporary ruins.
In the fashion capital, the Bicocca Hangar (formerly part of the Ansaldo-Breda industrial complex) is now a creative workshop for artists, young people and families with children, while in the Tuscan city the wonderful old Leopolda Station has become a venue for events and fashion shows, continuing the conversation about the dawn of railways in Italy.

ROMANTIC GRUNGE

& STREET STYLE

ROMANTIC GRUNGE

Per vestire Romantic Grunge la direzione giusta va verso sovrapposizioni apparentemente casuali e mix di colori.
Lane tricot, tessuti a trama grossa, tartan, cuoio, denim usurato-délavé, dettagli macro sono gli elementi che identificano la tendenza.

Louis Vuitton
Il concetto di intimità portata all'esterno si spinge al punto di creare dei capi in seta scivolata che somigliano a pigiami o a camicie da notte super chic.

Chanel
Per affrontare i nostri ormai imprevedibili inverni, la maison propone il tipico outfit a cipolla con sovrapposizione di tessuti caldi dai colori avvolgenti.

Tom Ford
Abbandonando il suo classico stile minimal-sexy, lo stilista americano si diverte con colori saturi e a forte contrasto, capi ricchi di dettagli, ricami e stampe.

Marni
Un look spiritoso che interpreta il grunge in maniera sofisticata: gonna al ginocchio di lana cotta, calze parigine e, per sdrammatizzare, macro gilet in montone spalmato oro.

BCBG Max Azria
A chi vuole un effetto grunge, senza farne un total look, basta la cappa-poncho dai volumi over abbinata al comfort dei leggings.

To dress the Romantic Grunge way, the right direction is to wear apparently casual layers and mixtures of colors.
Tricot woolens, coarse-weave fabrics, tartan, leather, worn faded denim and macro details are the identifying features of this trend.

Louis Vuitton
The concept of intimacy taken to the extreme goes as far as creating slippery silk garments that look like super chic night-dresses or pajamas.

Chanel
To cope with these unpredictable winters of ours, the maison suggests the typical onion-style outfit with overlapping layers of warm fabrics and cozy colors.

Tom Ford
Abandoning his classic minimal-sexy style, the American designer has fun with rich and strongly contrasting colors, garments rich in details, embroidery and prints.

Marni
A humorous look that interprets grunge with a degree of sophistication: boiled wool knee-length skirt, Parisian stockings and, to play it all down, a macro golden-coated sheepskin gilet.

BCBG Max Azria
For those wanting a grunge effect, without going for the total look, the answer is this over-sized poncho combined with the comfort of the leggings.

Celine
La divertente borsa in lana cotta dà un carattere grunge anche ai capi più sofisticati.

Just Cavalli
Per le più freddolose, la maxi sciarpa super avvolgente arrotolata quasi fino a coprire il viso.

Vivienne Westwood
Un tocco agreste per la scarpa-zoccolo con inserti di pelo lunghissimo.

Celine
This fun boiled wool bag gives a touch of grunge even to the most sophisticated garments.

Just Cavalli
For those who feel the cold, what better than a wonderfully warm maxi scarf wound round and round, almost covering the face?

Vivienne Westwood
A country touch for these clogs-cum-shoes with ultra-long fur inserts.

Anche le opinioniste della Rete, quando lasciano il computer, sfoggiano un rilassato abbigliamento Romantic Grunge.

When the fashion and beauty bloggers leave their computers, a Romantic Grunge outfit is what they choose.

Comme des Garçons
Se amate abbinare i capi con fantasia, in questa stagione potete esagerare: due giacche dallo stile totalmente diverso sui pantaloni ampi – tipo tuta – e scarpa classica.

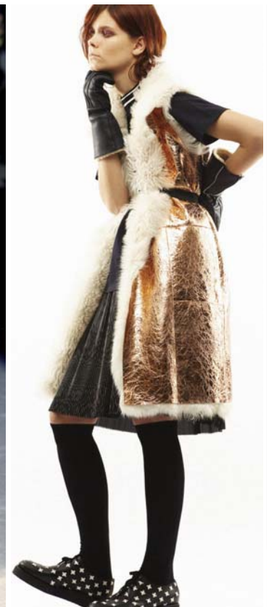
Etro
La Mongolia è di chiara ispirazione per la più elegante lettura del Romantic Grunge: seta, velluti e dettagli di pelliccia si mescolano per vestire un moderno e affascinante re barbaro.

Phillip Lim
Una rivisitazione dell'effetto camouflage in tonalità insolite, alternando il volume ampio del capospalla a quello super slim del pantalone.

Comme des Garçons
If you like combining clothes with imagination, in this season you can exaggerate: two jackets in totally different styles worn over baggy – track-suit style – pants and classic shoes.

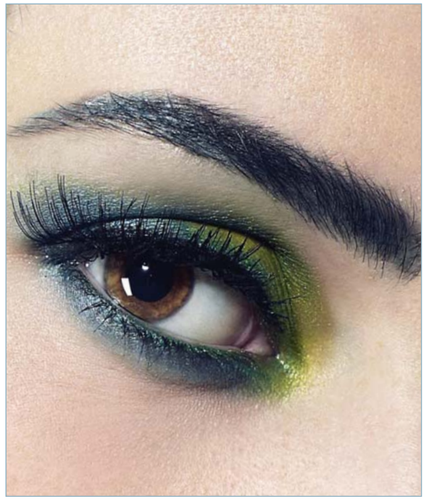
Etro
Mongolia has clearly inspired the more elegant vein of Romantic Grunge: silk, velvets and fur details are mixed and matched to dress a modern and fascinating barbarian king.

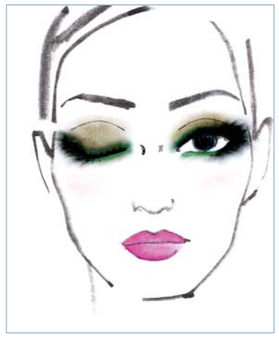
Phillip Lim
Camouflage revisited in unusual colors, alternating the generous volume of the coat with the super slim volume of the pants.

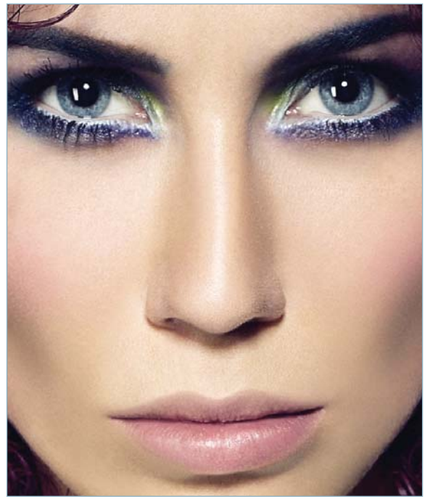


Colori caldi – marrone, senape, giallo ocra, arancione, zafferano – e neutri, come il tortora, vanno a mitigare le tonalità più fredde come il grigio antracite e il verde petrolio.

Warm colors - brown, mustard, yellow ochre, orange, saffron - and neutral shades, such as dove gray, help mitigate the cooler tones such as anthracite gray and petroleum green.







Romantica, artista, ribelle, disinvolta, alternativa.
La donna proposta da Italian Style Energy ha un'anima delicata e stravagante che traspare da un viso sempre truccato in modo fresco, ma con una buona varietà di cromatismi.
Sulla pelle chiara, raggi luminosi baciano leggeri gli zigomi, colorandoli di rosa tenue o di lilla pallido.
Gli occhi, dalle lunghe ciglia e dalle sopracciglia lasciate quasi al naturale, hanno uno sguardo dolce e sottolineato dai riflessi del mare, dei prati e del sole.
La scelta dell'ombretto cade infatti su colori vivaci: il verde, l'azzurro e il blu, l'arancio, l'ocra e il porpora.
L'applicazione è di tipo pittorico, molto sfumata, e completata da una riga di matita scura, non troppo evidente però, perché il risultato deve dare un'impressione di ingenuità.
Lo stesso messaggio che si legge sulle labbra rosate, sane e pronte al sorriso.

Romantic, artist, rebel, self-assured, alternative.
The woman proposed by Italian Style Energy has a gentle and extravagant soul that transpires from her always freshly made up face with a variety of color.
On her pale skin, luminous rays lightly kiss her cheekbones, coloring them with light pink or pale lilac.
Her eyes, with their long lashes and eyebrows left almost natural, have a sweet expression, emphasized by the reflections of the sea, meadows and sun.
The choice of eye shadow falls, in fact, on bright colors: green, azure and blue... orange, ochre and purple.
The application is pictorial, highly shaded, and finished off with a line of dark pencil, not too thick, however, because the result has to give the impression of naivety.
The same message can be read on the healthy, pink lips, always ready to smile.

ROMANTIC GRUNGE

La tendenza Romantic Grunge, con il suo debole per il colore, trova in Italian Style Energy l'interprete ideale.

In questa collezione spicca infatti la scelta di sfumature insolite, che possono essere portate così come sono o diventare lo spunto per la personalizzazione più calzante.

Ciò che colpisce è la qualità degli effetti cromatici.

Le proposte più forti sono realizzate e presentate con una disinvoltura così disarmante da farne dimenticare l'audacia.

Le soluzioni che non puntano sui colori "crazy" hanno invece contrasti realizzati con le inedite tecniche del Tocco di Luce e del Sotto Tono.

The Romantic Grunge trend, with its soft spot for color, finds its ideal interpreter in Italian Style Energy.

This collection, in fact, opts for unusual shades, that can be worn as they are or provide the cue for greater personalization.

What is striking is the quality of the chromatic effects.

The more daring proposals are achieved and presented with such disarming nonchalance as to make you forget how audacious they are.

The solutions that do not rely on crazy colors, on the other hand, feature contrasts achieved with the unusual Tocco di Luce and Sotto Tono techniques.

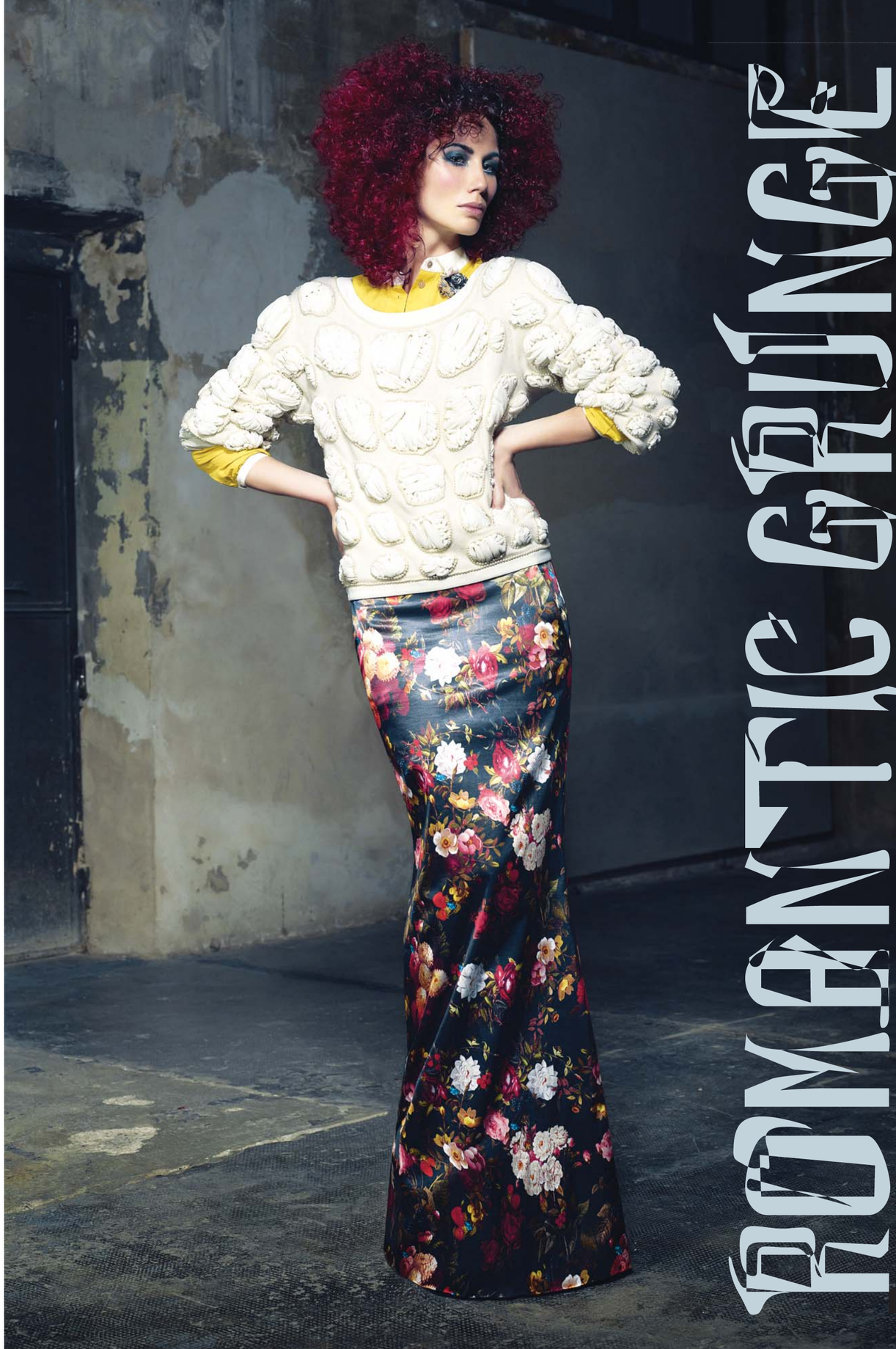
Romantici vagabondi che rallegrano anche gli angoli più nascosti della città con il loro stile bohémien.
Per i loro capelli, contorni morbidi e sfilati da sistemare facilmente con le mani e un po' di cera, magari opaca.
Ogni taglio è infatti studiato per essere disinvolto e semplice da tenere in forma.
E se lei ama i capelli lunghi, la proposta Italian Style Energy è a tutto volume con una cascata di riccioli rossi.

Romantic vagabonds who brighten up even the most hidden corners of the city with their Bohemian style.
For their hair, soft, wispy contours to be arranged using the hands or a touch of matt wax. In fact, each cut is designed to look casual and to keep its shape. And if she loves long hair, Italian Style Energy's suggestion is full volume with a cascade of red curls.

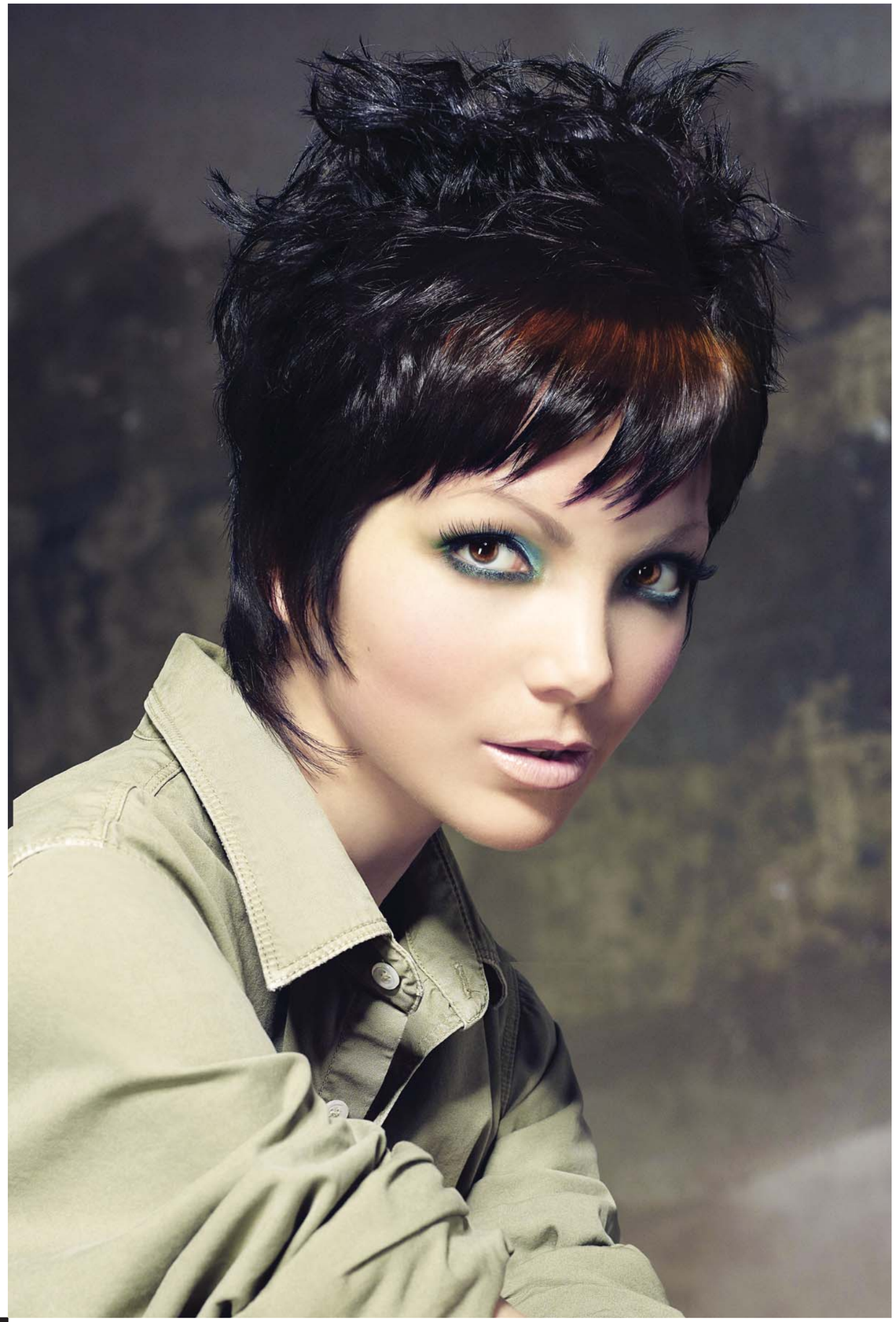
ROMANTIC GRUNGE

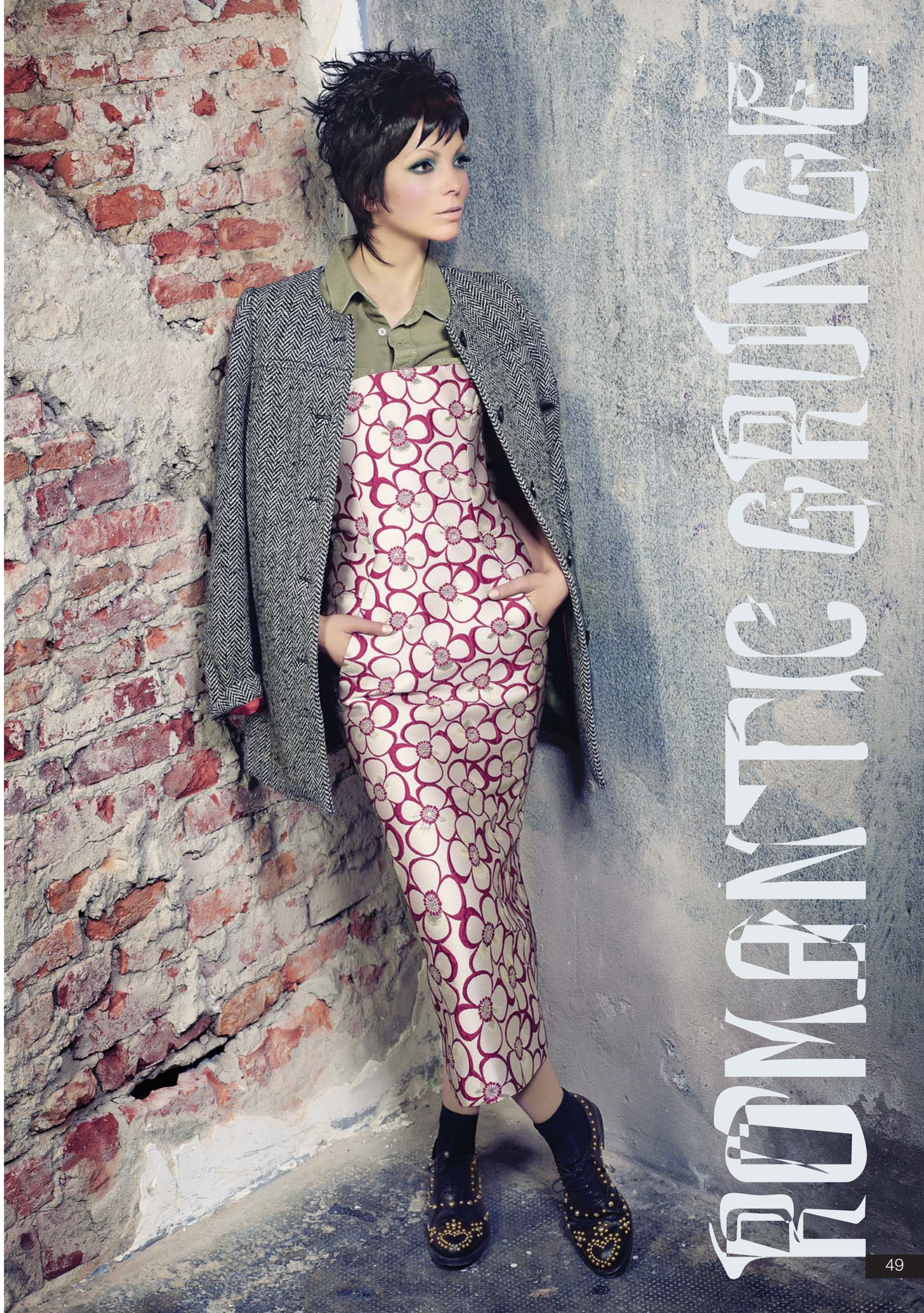
ENERGY
ITALIANSTYLE framesi

GRUNGE
ROMANTIC


GRUNGE
ROMANTIC

ALL
YOU
NEED
IS
ROCK.
PUNTO.




ROMANTIC GRUNGE

FALL WINTER **COLLECTION** 2013-14

Scarica Get the Look, la nuova app
con le migliori proposte moda-capelli Framesi
e tutte le informazioni per realizzarle

framesi collections

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

Download Get the Look, the new app
with the best Framesi hair fashion proposals and
all the information you need to create them

project coordinator
patrizia caldera

shooting coordinator
container communication

hair
italian style framesi
italian style energy

make-up
silvia dell'orto

photo
ivan genasi
karel losenicky

art direction
betti bongiasca

copywriter
patrizia annovazzi

advertising agency
e-motion - milan

press agency
sintesi.biz

fashion consulting
ilaria pizzoferrato
paolo lungo

Seguici su/Follow us on Framesi Official

framesi